



DIOCESE OF SACRAMENTO

2110 Broadway • Sacramento, California 95818 • 916/733-0237 • Fax 916/733-0195

Safe Environment

To: Priests, Deacons, Administrators, Bulletin Editors
Fr: Katita Schloemann – Safe Environment Coordinator
Re: Child Abuse Prevention Month Materials

April has been designated Child Abuse Prevention Month in the United States since 1983. It is an annual observance dedicated to raising awareness and preventing child abuse. Abuse occurs at every socioeconomic level, across ethnic and cultural lines, within all religions, and at all levels of education. Catholic dioceses across the United States work year-round to help prevent abuse.

The Diocese of Sacramento is ever vigilant in our commitment to help prevent abuse.

Attached, please find:

- Novena for Protection and healing from Abuse - **April 8th – 16th**
 - Petitions for April (English and Spanish)
 - Bulletin Announcements (English and Spanish)
-

For more information on Safe Environment practices in the Diocese of Sacramento, please visit:

<https://www.scd.org/safe-environment>

Novena

For Protection and Healing from Abuse

April is designated National Child Abuse Protection Month. We are called through scripture and teaching to protect the life and dignity of the human person. Throughout the year, but especially in the month of April, all are asked to increase awareness, to educate ourselves and the community, and to seek healing for those who have been so tragically impacted by this horror.

Together, from April 8th – April 16th, let's pray that the vulnerable are protected from abuse, and that survivors of abuse may be accompanied on their paths to healing. Please see the following pages for further details.



Every April, Catholic parishes and schools across the United States participate in National Child Abuse Prevention Month. While dioceses work year-round to prevent abuse, during this month a special emphasis is placed on the importance of learning how to protect the vulnerable from this evil.

Together, for the next nine days, let's pray that the vulnerable are protected from abuse, and that survivors of abuse may be accompanied on their paths to healing.

Novena

for Protection and Healing from Abuse

Intercessions

- Day 1:** May the most vulnerable be protected from all types of abuse and exploitation.
- Day 2:** May those who have been sexually abused receive comfort and healing.
- Day 3:** May those who work with children and young people be vigilant in protecting them from harm.
- Day 4:** May those who provide help for the abused act with wisdom and compassion in their healing ministries.
- Day 5:** May all families strive to provide safe and nurturing environments for children and young people.

Day 6:

May all those who have committed abuse acknowledge the harm they have done, repent, and accept justice that ultimately comes from God.

Day 7:

May those who have been abused receive the courage to tell their story, and may they be believed and supported.

Day 8:

May Church leaders, with the guidance of the Holy Spirit, promote justice and healing for survivors of abuse.

Day 9:

May our Holy Father, Pope Francis, fulfill his role as good shepherd and protect the most vulnerable in his flock.

Prayers

Our Father, 3 Hail Marys, Glory Be, Prayer for Healing

Prayer for Healing

God of endless love,
ever caring, ever strong,
always present, always just:
You gave your only Son
to save us by his blood on the cross.

Gentle Jesus, shepherd of peace,
join to your own suffering
the pain of all who have been hurt
in body, mind, and spirit
by those who betrayed the trust placed in
them.

Hear the cries of our brothers and sisters
who have been gravely harmed,
and the cries of those who love them.

Soothe their restless hearts with
hope,
steady their shaken spirits with
faith.

Grant them justice for their cause,
enlightened by your truth.

Holy Spirit, comforter of hearts,
heal your people's wounds
and transform brokenness into wholeness.
Grant us the courage and wisdom,
humility and grace, to act with justice.
Breathe wisdom into our prayers and labors.
Grant that all harmed by abuse may find peace in justice.
We ask this through Christ, our Lord. Amen.



Cada Abril, las parroquias y escuelas católicas en los Estados Unidos participan en el mes Nacional de Prevención del Abuso de Menores. Mientras que las diócesis trabajan todo el año para prevenir el abuso, durante este mes se pone un enfoque especial en la importancia de aprender cómo proteger a los vulnerables de el abuso sexual. Juntos, durante los próximos nueve días, oramos para que las personas vulnerables estén protegidas del abuso y para que los sobrevivientes del abuso puedan ser acompañados en su camino hacia la sanación.

Novena

para la protección y la sanación del abuso

Intercesiones

- Día 1:** Que los más vulnerables estén protegidos contra todo tipo de abuso y explotación.
- Día 2:** Que aquellos que han sido abusados sexualmente reciban consuelo y sanación.
- Día 3:** Que los que trabajan con niños y jóvenes estén atentos para protegerlos de cualquier daño.
- Día 4:** Que aquellos que proveen ayuda para los que hayan sido abusado actúen con sabiduría y compasión en sus ministerios de sanación.
- Día 5:** Que todas las familias se esfuerzen por proveer ambientes seguros y amistosos para niños y jóvenes.

Día 6: Que todos los que han cometido abusos reconozcan el daño que han hecho, se arrepientan y acepten la justicia que finalmente viene de Dios.

Día 7: Que aquellos que han sido maltratados reciben el esfuerzo de contar su historia y que se les puedan creer y apoyar.

Día 8: Que los líderes de la Iglesia, con la guía del Espíritu Santo, promuevan la justicia y la sanación de los sobrevivientes de abusos.

Día 9: Que nuestro Santo Padre, el Papa Francisco, cumpla su papel de buen pastor y que proteja a los más vulnerables en su rebaño.

Oraciones

Padre Nuestro, Tres Ave María's, Gloria, Oración para la Sanación



Dales la esperanza que mitigue el desosiego de sus corazones,
Dales la fe que calme sus espíritus perturbados.
Concédeles justicia para su causa,
Ilumínalos con tu verdad.

Espíritu Santo, consolador de corazones,
Cura las heridas de tus hijos e hijas
Y devuelve la integridad a lo que ha sido quebrantado.
Concédenos el valor y la sabiduría,
La humildad y la gracia, para actuar con justicia.
Sopla tu sabiduría en nuestras oraciones y empeños.
Que todos los que han sido heridos por el abuso encuentren paz y justicia.
Te lo pedimos por Cristo, nuestro Señor. Amén.

Oración para la Sanación

Dios del amor infinito,
Siempre presente, siempre justo;
Tú nos cuidas y nos proteges
Y nos diste a tu único Hijo
Para salvarnos con su sangre en la cruz.

Jesús manso, pastor de la paz,
Dígnate unir a tu propio sufrimiento
El dolor de todos los que han sido heridos
De cuerpo, mente y espíritu
Por parte de aquellos que traicionaron la confianza puesta en ellos.

Escucha el clamor de nuestros hermanos y hermanas
Que han sido lastimados gravemente,
Así como el clamor de aquellos que los aman.

Petitions

- For the children who are wounded and tearful, that they may find comfort and healing, we pray to the Lord.
- For those who are living in fear, that they may find safety, we pray to the Lord.
- For those who have had their innocence stolen, may they overcome the darkness and find the light of your heavenly kingdom, we pray to the Lord.
- For those affected by abuse, in all its forms, that they may find the courage and strength and continue to grow and trust in the love of our Lord, we pray to the Lord.
- For civic leaders entrusted with upholding the common good and justice, that they may act with wisdom grounded in faith, we pray to the Lord.
- For those who provide accompaniment, that they continue their work with grace and compassion imbued with the Holy Spirit, we pray to the Lord.
- For the Universal Church to recognize and acknowledge our failings, and diligently work to repair past injustices, we pray to the Lord.

Peticiones

- Por los niños heridos y tristes, para que encuentren consuelo y sanación, oremos al Señor.
- Por los que viven con miedo, para que encuentren seguridad, oremos al Señor.
- Por aquellos a los que se les ha robado la inocencia, que venzan las tinieblas y encuentren la luz de tu reino celestial, oremos al Señor.
- Por los afectados por el abuso, en todas sus formas, para que encuentren el valor y la fuerza y sigan creciendo y confiando en el amor de nuestro Señor, oremos al Señor.
- Por los dirigentes cívicos encargados de defender el bien común y la justicia, para que actúen con sabiduría fundada en la fe, oremos al Señor.
- Para quienes brindan acompañamiento, para que continúen su labor con gracia y compasión impregnadas del Espíritu Santo, oremos al Señor.
- Para que la Iglesia Universal reconozca nuestros fallos y trabaje diligentemente para reparar las injusticias del pasado, oremos al Señor.

Bulletin Announcements

April is Child Abuse Prevention Month

April is National Child Abuse Prevention Month. It is most appropriate that Child Abuse Prevention Month is held during the Easter season. There is no better time than Easter to celebrate the protection of our most valuable gift from God – our children.

Week 1 *Did you know...* Child abuse comes in many forms. Most people identify child abuse as physically hitting a child. Neglect is also a form of abuse. Failing to provide a child with proper nutrition, housing and supervision can cause irreparable harm. Expectations that a child be an active participant in the care of home and family, or even age-appropriate jobs is a part of healthy development. But excessive demands can cross into a form of servitude that is beyond the societal norms. Child pornography is a form of sexual abuse, with real victims in every image. The viewing of these images is an offence against the human dignity.

Week 2 *Did you know...* Child abuse can occur in every culture and every socio-economic demographic. Peer reviewed research, especially that of the past 30 years, repeatedly shows this to be true. This same research indicates that the vast majority of child abuse occurs at the hands of someone known to the victim. Those who seek to do harm to children will pursue opportunities that provide access to children and may even ingratiate themselves into the home. You can protect children by respecting the safe environment protocols established at youth serving organizations. More importantly, you can implement many of these protocols in your home and be ever observant and vigilant in all public and private settings.

Week 3 *Did you know...* Hope is rising. Throughout scripture there is evidence that we are called to be ambassadors of hope and healing. Did you know children of abuse long to hear this message of hope. Victims of crime, their family and loved ones need to know that their voices are heard. Organizations throughout the nation are striving to share the message that He has risen and there is hope. Each of us has a unique ability to support individuals who are hurting, to promote healthy relationships, and to build communities that are safe from those who may want to do harm. How has He called you to be an ambassador of hope and healing?

Week 4 *Did you know...* The Catholic Church is deeply committed to protecting children from abuse and holding people accountable for inflicting such pain. In December 2021, the revised *Book VI of the Code of Canon Law* went into effect. This is the most recent of several documents that specifically address the issue of the abuse of children. Other documents include *Vos estis lux mundi* and *Vademecum*. These documents expand the acts which are considered abusive, clarify the manner in which the cases are processed, and hold people accountable for their action or inaction with regard to processing of a case. Of significant importance is attention given to the care of victim survivors and all who have been harmed.

Bishops in the US lead the way for these changes with the implementation of the *Charter for the Protection of Children and Young People* 20 years ago. Today every diocese and eparchy must have in place systems for tending to those who have been harmed, protecting those in our care and seeking restorative justice.

Week 5 Did you know...What is happening in the diocese to protect children?

- Training is provided for all adults and youth to identify warning signs and develop strategies for maintaining a safe environment for all.
- A designated Victim Assistance Coordinator is available to receive reports and accompany victims through their journey.
- A volunteer independent Review Board assists the bishop in the review of cases and makes recommendations for moving forward.
- A Safe Environment Coordinator assists parish and school personnel with training and background screenings for anyone who may have access to children.
- An audit is conducted by an independent firm to evaluate implementation of the *Charter for the Protection of Children and Young People*. Findings are incorporated with those of other dioceses and made available in an Annual Report.

Reporting Abuse

If anyone has witnessed, or has reason to believe, or might suspect, there is or has been abuse involving clergy, employees or volunteers at any of our Catholic schools, parish religious education programs or other church-related events, those suspicions or allegations are to be reported first to civil authorities (law enforcement, child protective services, or adult protective services) and then to the Diocese via the toll-free line at 866-777-9133. You may also reach the Pastoral Care Coordinator at 916-733-0142. Reports can be made in English and Spanish.

Anuncios para el Boletín

Abril es el Mes Nacional para la Prevención del Abuso de Menores

Abril es el Mes Nacional para la Prevención del Abuso de Menores. Es adecuado que el mes de Prevención para el Abuso de Menores sea durante el tiempo de Pascua. No hay una mejor temporada que la Pascua para celebrar la protección de nuestro más valioso regalo de Dios, nuestros niños.

Semana 1 ¿Sabía que...? El abuso infantil se presenta de muchas formas. La mayoría de la gente identifica el abuso infantil con golpear físicamente a un niño. La negligencia también es una forma de maltrato. No proporcionar a un niño una nutrición, alojamiento y supervisión adecuados puede causar un daño irreparable. Las expectativas de que un niño participe activamente en el cuidado de la casa y la familia, o incluso en trabajos adecuados para su edad, forman parte de un desarrollo saludable. Pero las exigencias excesivas pueden convertirse en una forma de servidumbre que va más allá de las normas sociales. La pornografía infantil es una forma de abuso sexual, con víctimas reales en cada imagen. Ver estas imágenes es una ofensa a la dignidad humana.

Semana 2 ¿Sabía que...? El maltrato infantil puede darse en todas las culturas y en todos los grupos socioeconómicos. Las investigaciones revisadas por expertos, especialmente las de los últimos 30 años, demuestran repetidamente que esto es cierto. Esta misma investigación indica que la gran mayoría de los abusos a menores se producen en manos de alguien conocido por la víctima. Los que buscan hacer daño a los niños buscarán oportunidades que les proporcionen acceso a los niños e incluso pueden buscar congraciarse con los miembros del hogar. Usted puede proteger a los niños respetando los protocolos del entorno seguro establecidos en las organizaciones que sirven a los jóvenes. Lo más importante es que usted puede aplicar muchos de estos protocolos en su casa y estar siempre atento y vigilante en todos los entornos públicos y privados.

Semana 3 ¿Sabía que... La esperanza surge. A lo largo de las escrituras hay pruebas de que estamos llamados a ser embajadores de la esperanza y la sanación. ¿Sabía que los niños víctimas de abusos anhelan escuchar este mensaje de esperanza? Las víctimas de delitos, sus familias y sus seres queridos necesitan saber que sus voces son escuchadas. Organizaciones de todo el país se esfuerzan por compartir el mensaje de que Él ha resucitado y hay esperanza. Cada uno de nosotros tiene una capacidad única para apoyar a las personas que están sufriendo, para promover relaciones sanas y para construir comunidades que estén a salvo de los que quieren hacerles daño. ¿Cómo le ha llamado Él a ser un embajador de la esperanza y la sanación?

Semana 4 ¿Sabía que...? La Iglesia Católica está profundamente comprometida con la protección de los niños frente a los abusos y la exigencia de rendición de cuentas a las personas que infligen ese dolor. En diciembre del 2021 entró en vigor el Libro VI actualizado del Código de Derecho Canónico. Este es el más reciente de varios documentos que abordan específicamente el tema de los abusos a menores. Otros documentos incluyen el Vos estis lux mundi y el Vademecum. Estos documentos amplían los actos que se consideran abusivos, aclaran el modo en que los casos son procesados, y hacen rendir cuentas a las personas por su acción u omisión con respecto al procesamiento de un caso. Es de gran importancia la atención que se presta al cuidado de las víctimas sobrevivientes y de todos los que han sido perjudicados.

Los obispos de EE.UU. abrieron el camino para estos cambios con la aplicación de la Carta para la Protección de los Niños y Jóvenes hace 20 años. Hoy en día, todas las diócesis y eparquías deben contar con sistemas para atender a los que han sido lastimados, proteger a los que están bajo nuestro cuidado y buscar la justicia reparadora.

Semana 5 ¿Sabía que...? ¿Qué se hace en la diócesis para proteger a los niños?

- ◆ Se ofrece formación a todos los adultos y jóvenes para que identifiquen las señales de alarma y desarrollen estrategias para mantener un entorno seguro para todos.
- ◆ Un coordinador de asistencia a las víctimas designado está disponible para recibir las denuncias y acompañar a las víctimas a lo largo de su recorrido.
- ◆ Una Junta de Revisión independiente y voluntaria asiste al obispo en la revisión de los casos y hace recomendaciones para seguir adelante.
- ◆ Un Coordinador de Ambiente Seguro ayuda al personal de la parroquia y de la escuela con la formación y la verificación de los antecedentes de cualquier persona que pueda tener acceso a los niños.
- ◆ Una empresa independiente lleva a cabo una auditoría para evaluar la aplicación de la *Carta para la Protección de los Niños y Jóvenes*. Los resultados se incorporan con los de otras diócesis y se publican en un informe anual.

Reportar abusos

Si alguien ha presenciado, o tiene razones para creer, o sospecha, que hay o ha habido abuso que involucra al clero, empleados o voluntarios en cualquiera de nuestras escuelas católicas, programas de educación religiosa parroquial u otros eventos relacionados con la iglesia, esas sospechas o acusaciones deben ser informadas primero a las autoridades civiles (cumplimiento de la ley, servicios de protección infantil o servicios de protección de adultos) y luego a la Diócesis a través de la línea gratuita al 866-777-9133. También puede comunicarse con el Coordinador de Cuidado Pastoral al 916-733-0142. Los informes se pueden hacer en inglés y español.